

IV.

CANTIERI

di scrittura

IV.

Gli aggiornamenti di questa sezione sono legati, oltre che a ciò che si scriverà, anche a ciò che si riuscirà a ritrovare delle cose scritte in passato e che si potrà dire ancora non privo di un qualcosa da dire. Soprattutto tra gli Scritti sparsi la cernita è forte e la ricerca non finita. Mi riprometto di riguardare ancora, tra le cose scartate, ciò che può aprire a sviluppi ed è comunque accettabile. Le stesse cose qui presentate non sempre sono accettabili in tutto; se dovessero essere ripubblicate alcune di loro dovrebbero passare per lo meno una fase di ripulitura. Gli appunti relativi a Il tempo e la musica del Novecento, si riferiscono alla quarta parte, quella finale, con cui si chiudono i numeri di SuonoSonda: si tratta di una serie di ventidue ricerche, già in buona parte abbozzate, che estendo in questa fase a un approfondimento parziale di una decina di pagine, in vista di una revisione e di un consolidamento ulteriore che possa portare la ricerca complessiva a un minimo di solidità. La costellazione dei compositori scelti riguarda il tempo della modernità e mira a fare il quadro circa quel che ci lascia il XX Secolo in relazione alla musica e al tempo, partendo dai compositori. La loro posizione è, nei modi i più diversi, fortemente individuata e radicale, costituendo insieme una costellazione di estremi. Il primo obiettivo della ricerca è quello di individuare il campo concettuale e ideale che riguarda il loro lavoro; il secondo è quello di partecipare all'utopia che lo sostiene, senza affrettate riduzioni ideologiche, lasciando che sia pressoché solo il loro accostamento a mettere in evidenza la loro immancabile e specifica parte in ombra. Differente il senso della lista Traduzioni. Anche in questo caso la cernita è per ora molto forte, e torna su quaderni e appunti del tutto privati, su cui ho cercato negli anni di meritarmi un qualche rapporto con la parola scritta. Mi sono appassionato da giovane alla traduzione di poesie, senza pensare a risvolti professionali, ma non l'ho mai abbandonata. Recuperare quaderni e rimmetterli in ordine, salvando quello che può avere ancora un qualche valore (e, quando è possibile, migliorarlo), sarà ancora un modo per continuare a interrogare la parola, i suoi limiti, le sue possibilità, i suoi mondi. Si tratta forse solo di esercizi attorno alla parola, corrispondenti per certi versi al lavoro di allestimento di registrazioni circa il suono. In entrambi i casi, rimando al futuro esercizio la domanda circa la qualità effettivamente raggiunta.

Apro una cartella di revisione e riscrittura dei testi pubblicati prima della nascita di SuonoSonda, con l'intento di riordinare e pubblicarli poi sul web con un buon corredo di informazioni e agganci. Anche la raccolta di Traduzioni potrebbe essere resa pubblica nello stesso modo, e così pure i testi di Suono.

*- il segno * indica gli scritti che imporrebbero revisione per essere ri-proposti in un qualunque modo.*

- (np) indica scritto non pubblicato, ma valido o quasi, o comunque esaminato e ritenuto valido da interlocutori vari.

CANTIERI DI SCRITTURA

I.

IL TEMPO E LA MUSICA DEL NOVECENTO

work in progress *attorno alle idee di tempo espresse dai maggiori musicisti del Novecento moderno.*

Gli scritti qui elencati rientrano in un progetto di prima discussione critica, precedente la definitiva stesura.

- 1) **Scrjabin**, il tempo come *creazione* [SSI]
- 2) **Stravinsky**, il tempo come *costruzione* [SSII]
- 3) **Bartók**, il tempo come *natura naturans* [SSIII]
- 4) **Varèse**, il tempo come *campo spazio-temporale* [SSIV]
- 5) **Debussy**, il tempo come *evento* [SSV]
- 6) **Webern**, il tempo come *idea* [SSVI]
- 7) **Ives**, il tempo come *libertà* [SSVII]
- 8) **Messiaen**, il tempo come *epifania* [SSVIII]

in fase di allestimento:

- 9) **Schoenberg**, il tempo come *espressione*
- 10) **Berg**, il tempo come *entropia*
- 11) **Mahler**, il tempo come *memoria*
- 12) **Strauss**, il tempo come *destino*
- 13) **Ravel**, il tempo come *durata*
- 14) **Carter**, il tempo come *articolazione*
- 15) **Boulez**, il tempo come *struttura*
- 16) **Cage**, il tempo come *alea*
- 17) **Stockhausen**, il tempo come *relazione*
- 18) **Xenakis**, il tempo come *progetto*
- 19) **Ferneyhough**, il tempo come *scrittura*
- 20) **Nono**, il tempo come *'dran' infinitesimale*
- 21) **Ligeti**, il tempo come *forma fluens*
- 22) **Berio**, il tempo come *significazione*

II.

INTERVISTE

(17(20))

- MASSIMILIANO DAMERINI (1) - *Dialogo con M. D.* - su *L'Erbaspada II*, 1985.
- SYLVANO BUSSOTTI - *Dialogo con S. B.* - su *L'Erbaspada II*, 1985.
[intervista inclusa nella vasta bibliografia su S. Bussotti in G. Morelli *Dopo il Melodramma. Il teatro lirico di Sylvano Bussotti* Edizioni ETS, Pisa, 2009].
- MARCO ERCOLANI e LUCETTA FRISA - *Il Puer, il peturbante il suono*, SS I 2003.
- GIORGIO GAGGERO – *Senso, esperienza, musica*, SS II 2004.
- MAURO CASTELLANO – *Boulez, Bussotti, Berio*, SS II 2004.
- RICCARDO DAPELO – *I suoni che distilli*, SS II 2004
- ERNESTO NAPOLITANO – *Mozart. Insula Dulcamara*, SS III 2005.
- MAURO CARDI – *Child*. SS III 2005.
- PAOLO EMILIO CARAPEZZA – *Suono, luce, energia*. SS IV 2005.
- GIANLUCA CAPUANO – *Locchio, il suono e la voce infinita*, SS V 2005.
- MASSIMILIANO DAMERINI (2) – *La cultura del suono*, SS V 2006.
- ALESSANDRO PACHO ROSSI – *Il gioco di un bambino*, SS V 2006.
- NICOLA BUCCI - *Ascolto di E piove in petto una dolcezza inquieta di M. Lauricella*, SSVII, 2006.
- MARINA PUGLIESE – *Ascolto di Cigar Smoke di R. Rowe*, SSVII, 2006.
- SEBASTIAN KUNKLER – *Ascolto di Concerto per orchestra d'archi di F. Chiari*, SSVII, 2006.
- MARIA MADDALENA NOVATI - *All'archivio dell'ex-studio di Fonologia Musicale di Milano della Rai* SSVII, 2009.

- [FABIO VACCHI – *Bellezza e strutture, ...* per promozione dei corsi estivi di composizione a Bogliasco].
- DAVIDE ANZAGHI – *Moderno e Postmoderno 2010* .
- [MARKUS STOCKHAUSEN intervista già registrata, in fase di trascrizione, per promozione dei corsi estivi di composizione a Bogliasco].
- [ERIKA DAGNINO intervista già pressoché stesa per scritto, per il sito web di *SuonoSonda*].

III.

COSTELLAZIONE IN FUGA

Approfondimenti.

- 1) *Mare interno. Considerazioni da R. Bazlen in L'Erbaspada IV*, 1985
[annoverato, più che immeritatamente, tra i pochi saggi specifici su Bazlen - insieme a nomi come S. Solmi, R. M. Huter, M. Cacciari, R. Calasso, R. Damiani - nella vasta bibliografia di M. La Ferla *Diritto al silenzio* Sellerio, Palermo, 1994]*
- 2) *Stelle senza voce in L'Erbaspada V*, 1985, recens. a T. W. Adorno *Stelle su misura* a cura di L. Baranelli trad. di N. Paoli, Einaudi, Torino, 1985. [da quella prima pubblicazione: problemi sulla musicologia filosofica]
- 3) *Suono – Beckett.*
- 4) *L'ascolto maniacale. Giorgio Manganelli e la musica.*
- 5) *Leopardi e la musica* [da una tesina per un esame di lett. it.: Hume, pensiero democriteo]
- 6) *Appunti su Gadda* [da una tesina per un esame di lett. it.: Liebniz, il pitagorismo e il caos]
- 7) *Incursioni visuali.* [Attenzione alla parola come modalità della critica d'arte in Bonnefoy]
- 8) *Armonia. Dieci schizzi sui filosofi presocratici* [appunti per 10 incontri per il *Omphalos*] 2002* (np)

IV.

SCORCI D'ASCOLTO IPERMETRICO

(28)

- *Prefazione a Antologia dei poeti dell'Erbaspada*, Edizioni S. Marco dei Giustiniani, Genova, 1985.
- *Il nero, il bambino*, nota su *Il Narciso* di L. Gensini, per violoncello, 1985.
- *Sul Concerto per violoncello op. 129 di R. Shumann*. Nota per 'I concerti della Piccola Philharmonia' (programmazione 1986).
- *Il dopoguerra e le avanguardie*, note per 'I concerti della Piccola Philharmonia' (programmazione 1986).
- *Cartolina dal mare*, in *Piano Time*, 1987.
- *Ci si ricomponeva d'istinto...* breve nota per il programma di sala del concerto commemorativo *Omaggio a Gino Contilli* Genova, 11-4-1988.
- *Il tempo che ci guarda*, dal programma di sala per la prima assoluta de *L'Ispirazione* di S. Bussotti, al Maggio Fiorentino, regia di D. Jarman 1988.
[inclusa nella vasta bibliografia su S. Bussotti in G. Morelli *Dopo il Melodramma. Il teatro lirico di Sylvano Bussotti* Edizioni ETS, Pisa, 2009].
- *Quel che si perde*, su *Anterem* 44, 1992.
- *It was already late in the evening...* scritto per il libretto di presentazione dell'opera di G. Gelsomino e W. Morrison *When I'll have wind between my hand* KG, Genova, 1994.
- *... la musica contaminata*. Presentazione a *Rifrazioni, due anni dopo...* su omonimo programma di sala per la finale del concorso *Traiettorie Sonore* 1995.
- *Luciano Berio. Istruzioni per l'uso*. Per un ascolto di *A-ronne* di L. Berio, su *Accadimenti* 3, 1996.
- *Unità 'Messiaen'* Per un'esecuzione de *Quatuor à la fin du temps* di O. Messiaen, su *Accadimenti* 6, 1996.
- *Ascoltare*. Per un concerto per 2 pianoforti di M. Damerini e M. Castellano, su *Accadimenti* 14, 1996.
- *Etnica*. Su *Accadimenti* 15, 1996.
- *Sigle, traslitterazione*. Su *Sigle* di P. Boulez SS II 2004.

- *Un'azione musicologica*. Sul progetto *Projection II* di SSIV – SSIV 2005.
- *Espressionismo astratto. M. Feldman e la pittura* – SSIV 2005.
- *Amoroso*. Su omonimo brano, per piano percussioni, contrabbasso e gruppo di ottoni, di R. Cecconi, in SSIII 2005.
- *Una bottega per gli spazi del suono*, ne *Il Cantiere Musicale*, Rivista del Conservatorio N. Paganini, 2005.
- *Quartetto IV*, per organico libero, su omonimo pezzo di Leonardo Gensini in SSIV, 2005.
- *La luce e il dolore*. Sullo *Stabat Mater* di C. Campanella e W. Morrison. SSIV 2, 2006.
- *Nuvole di tempo, di sogni* in M. Romei, F. Fioravanti *Il cielo interiore. L'esperienza del Teatro delle Nuvole* Titivillus Pisa 2006.
- *Intervista a 'Nuge'*, sull'omonima rivista, a cura di E. Dagnino, 2006 (2) [a parte].
- *Ritornello*. Elenco composizioni da camera con archi di L. De Pablo. SSVIII, 2006 (5). (a.m.14)
- *Immagini del suono, immagini nel suono*. Per *Espressivo* per percussionista, di G. Colardo in SSV, 2007 (1)
- *Nivee le fila*. Guida all'ascolto dell'omonimo brano di Sonia Bo, SSV, 2007 (2) (a.m.16).
- *Trascrizione, tra vertigine e misura*. Su *'Del tempo che verrà la nostalgia. Omaggio a J. De Prez'* per voce, clarinetto violino e violoncello di Silvia Colasanti in SSVII, 2009 (1) (a.m.17).
- *Suono a Sud* per la rivista *Sud* 2009.
- [*Giacinto Scelsi. Il tempo come eterno ritorno dell'uguale*] – (appunti sospesi)

V.

EDITORIALI PER 'SUONOSONDA'

primo biennio

- SS I *Stati iniziali*
- SS II *La piega, il taglio*
- SS III *La lente del tempo*
- SS IV *Tempo nigredo*
- *Post-fazione al I biennio*

secondo biennio

- SS V *La luce degli occhi*
- SS VI *Lati*
- SS VII *Web & Hubs*
- SS VIII *Invarianze*

terzo biennio (in preparazione)

- SS IX *Percezione viola*
- SS X *Con una certa espressione...*
- SS XI *Concetto Spaziale*
- SS XII *Durata*

VI.

PROVE DI TRADUZIONE

poesia

- **S. Beckett**

Da tagte es (trad. per 'Beckett'; esercizio attorno alle trad.i di R. J. Wilcock e G. Fasce) (np)

The vulture (idem)

Alba (idem)

Echo's Bones (idem)

Saint-Lô (idem)

Musique de l'indifférence (trad. per 'Beckett', vedi G. Bogliolo e G. Fasce) (np)

- **F. O'Hara**

Khrushchev is coming on the right day (da *The Beat Scene*, N.Y., 1960, trovato in *Metro 2* 1961, traduzione per presentazione di *Projection II* di Feldman, da *SS IV*)

- **W. Goethe**

Prometheus (esercizio)

Harzreise im Winter (esercizio)

Dem Geier gleich (esercizio)

- **P. Celan**

DIE POSANENSTELLE

ES KOMMT auch ein Sinn

DIE WELT, Welt

KROKUS

- **P. Verlaine**

Clair de lune

[La lista qui presentata è un primo accenno del lavoro fatto e verrà ampliata progressivamente]

prosa

- **F. Pannisello**

Mosaici di frammenti e un'imminenza, tra libertà e destino (intervista tenuta da L. Esposito con domande in italiano e risposte in spagnolo, ho tradotto la parte in spagnolo per SS VII).

- **J. Torres**

Intervista di L. Esposito per SSVIII (i pezzi presentati su SS: *Memento – Wasserfall*).

- **J-L. Hevré**

Da Effet lisière a Flux (testo illustrativo, dal francese, SS VIII).

La musica come giardino (testo illustrativo, dal francese, SS VIII).

VII.

SUONO

work in progress poetico

aperto nel 1992, attualmente arrivato a **140** brevi testi.

I.

Pubblicati:

- 1, 2, 3 su *Anterem* 44 (1992)
- 7, 8, 9, 11, 12, 19 su *Anterem* 46 (1993)
- 11, 13, 25, 32, 42, 44 su *Anterem* 54 (1997)
- 42 sulla rubrica web *poesiaitalianaadesso* de *Il Cannocchiale*, alla pagina *lingua-confine* (in compagnia con una sola poesia di Giacomo Bergamini), curata da Silvia Molesini (2009).

II.

Nella versione sino al n°103, finalista
al *Concorso di poesia 'Lorenzo Montano'*, Verona- Associazione *Anterem* 2003.

III.

Ultimamente si è concluso un cantiere di **32** testi, del tutto interno
a *suono*. Il cantiere è intitolato: *'asbesto contro'*.